



# **NARRATIVA VISUAL COMO CONSTRUCTORA DE SENTIDO ACERCA DE NUESTRO OSO ANDINO**

**PROYECTO DE GRADO PARA OPTAR POR EL  
TITULO DE DISEÑADOR GRÁFICO**

**JUAN DAVID CORREAL AREVALO**

**BOGOTÁ D.C – COLOMBIA 2016**



**Universidad  
Piloto de Colombia**  
UN ESPACIO PARA LA EVOLUCIÓN

# CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>Introducción</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Justificación</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Planteamiento del problema</b>	<b>6</b>
<b>3.1</b>	Objetivo general	8
<b>3.2</b>	Objetivos Específicos	8
<b>3.3</b>	Antecedentes	8
<b>4.</b>	<b>Desarrollo conceptual</b>	<b>10</b>
<b>4.1</b>	Producción de sentido	10
<b>4.1.1</b>	Diseño como productor de sentido	10
<b>4.1.2</b>	Imaginario social acerca del oso andino	13
<b>4.1.3</b>	Representaciones del oso andino	14
<b>4.2</b>	Narrativas	18
<b>4.2.1</b>	Representaciones narrativas del oso andino en Latinoamérica	18
<b>4.2.2</b>	Características de representaciones narrativas del oso andino en Latinoamérica	20
<b>4.2.3</b>	Narrativa audiovisual como representación	21
<b>5.</b>	<b>Desarrollo proyectual</b>	<b>22</b>
<b>5.1</b>	Preproducción	22
<b>5.1.2</b>	Perfil del usuario	23
<b>5.1.3</b>	Planteamiento de la narrativa	24
<b>5.1.4</b>	Storyboard	26
<b>5.2</b>	Producción	30
<b>5.2.1</b>	Desarrollo de personajes y escenarios	30
<b>5.2.2</b>	Composición	39
<b>5.2.3</b>	Voz en off	40
<b>5.2.4</b>	Animación	40
<b>6.</b>	<b>Resultados</b>	<b>41</b>
<b>7.</b>	<b>Conclusiones</b>	<b>42</b>
<b>8.</b>	<b>Referencias Bibliográficas</b>	<b>43</b>

# 1. Introducción

En el planeta tierra el hombre ha coexistido con la naturaleza que lo rodea tomando lo que le brinda como derecho fundamental de todo humano y bien común como el agua, la flora y la fauna. El todo que compone la vida dentro del planeta tierra y sus distintas formas en las cuales se ven inmersos factores en sus relaciones tales como evolución, influencia, ecosistemas y demás se denomina biodiversidad ecológica, dicha biodiversidad requiere de un equilibrio entre lo que ofrece la naturaleza y la demanda que tiene el hombre por los denominados servicios ambientales, este equilibrio al cual se le denomina sostenibilidad ambiental se ve afectada por la actividad humana provocada por el desconocimiento del hombre acerca de la biodiversidad en los procesos naturales donde se ven inmersos personajes de la flora y la fauna como actores indispensables en la producción de servicios ambientales, la mayoría de estas actividades están motivadas por el instinto humano de supervivencia y expansión territorial del hombre anteponiendo sus intereses propios en la sociedad de consumo actual con pocas restricciones sobre el uso de la biodiversidad, entre la cuales se encuentran proyectos agrícolas, ganaderos, industriales y de transporte.

América es el continente con mayor biodiversidad en el mundo, en la región tropical se encuentra una alta concentración de biodiversidad por la variedad de bosques, sabanas y páramos lo que le permite tener un gran número de especies únicas consideradas como endémicas por su presencia exclusiva (única) bajo ciertas condiciones geográficas, climáticas y ecosistémicas. De la cuales la mayoría son afectadas por la actividad humana al punto de llegar a su extinción y las que aún prevalecen son consideradas como especies en peligro de vía de extinción por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN).

Dentro de los países megadiversos de América se encuentra Colombia en donde la biodiversidad es afectada por la deforestación y degradación del hábitat, actividades humanas relacionadas con intereses de modelos de desarrollo que consideran la diversidad como un obstáculo. Recientemente el ministerio de ambiente y desarrollo sostenible de Colombia publicó la resolución No 0192 (2014) en donde se establece el estado de las especies silvestres amenazadas de la diversidad biológica colombiana que se encuentran en territorio nacional, está presente el Oso andino u Oso de anteojos conocido científicamente por el nombre de *Termarctos ornatus* (pag 36) en categoría de amenaza vulnerable (VU) y clasificado como representante de la familia Ursidae que hace referencia a la familia de ocho especies de osos inmersos en este grupo, repartidas en Norteamérica, Asia, Europa y Sudamérica. De las cuales el Oso andino es llamado así por ser el único representante de la familia Ursidae en Sudamérica siendo nativo y endémico de la Cordillera de los Andes, el oso andino habita ecosistemas como bosques de niebla, selvas húmedas y páramos en donde hace parte importante en procesos de reproducción vegetal como polinizador y transportador de semillas, regenerador del bosque abriendo caminos para permitir el paso de la luz y de otros animales del bosque.

Para el Fondo Mundial para la Vida Silvestre (WWF) y la Sociedad para la Conservación de la Vida Silvestre (WCS) el Oso andino es considerado como una especie focal por características tales como la necesidad de varios ecosistemas para el desarrollo de su vida ya que abarca grandes territorios por sus hábitos de caminar, la necesidad de hábitats específicas para su reproducción y alimentación, el hecho de ser indicador del estado de conservación en los lugares donde habita por su papel importante dentro de los procesos biológicos presentes en los ecosistemas también lo hace considerar como especie sombrilla, ya que al preservar al oso andino se preservan otras especies de plantas y animales en los ecosistemas donde este habita.(Vela, 2011)

Los ecosistemas donde el Oso andino habita se han visto afectados por la actividad humana como la agricultura, ganadería ilimitada, cultivos ilícitos, entre otros. Provocando la reducción y destrucción de estos ecosistemas esto junto con la caza del Oso andino por creencias, tráfico ilegal de pieles, órganos y ataques de personas en algunos casos que alegan temer por su vida al ver el oso, son causas que han llevado al oso andino a clasificarse como especie silvestre vulnerable según la lista roja de Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN). Varias organizaciones nacionales trabajan en pro del discurso de conservación del Oso andino para que las personas que tienen una relación directa o indirecta con el Oso andino creen sentido sobre la existencia, importancia y estado de la especie.

Organizaciones como Parques Nacionales Naturales de Colombia trabajan en pro de la conservación del Oso Andino dentro de sus áreas de jurisdicción y preservación natural en los parques donde este habita creando sentido en sus visitantes a partir de la representación de narrativas por parte de los guarda parques, guías ambientales y funcionarios de los Parques Nacionales Naturales. Es ahí donde trabajar en pro del discurso de conservación del Oso andino se convierte en una tarea multidisciplinar en la cual trabajan conjuntamente biólogos, Administradores, guías, guarda parques, diseñadores industriales, diseñadores gráficos, entre otros. El papel del diseñador gráfico es fundamental en el proceso de representación del discurso de conservación del Oso andino dentro del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia como mediador entre la información que se quiere dar a conocer en la visita guiada a los visitantes con materiales de apoyo visual en la construcción de sentido sobre la importancia vida del Oso andino dentro de los Parque Nacionales Naturales de Colombia.

En este documento se busca evidenciar el papel del diseñador gráfico en pro del discurso de conservación del oso andino dentro del Parque Nacional Natural Chingaza Sector Monteredondo perteneciente al Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia. De manera que el diseñador da soluciones específicas y significativas desde la responsabilidad social de hacer que las cosas sean diferentes ayudando a la sociedad a dialogar en una misma dirección (Manzini,2016) en este caso, recuperando técnicas de representación pasadas como herramienta principal para proyectarlas en el contexto de la realidad contemporánea, con el fin de transformar imaginarios acerca del oso andino.

El diseño un sistema productor de sentido, es decir, un sistema cuyos proyectos comprenden y dimensionan las trazas afectivas que reúnen a las personas en torno a algunas ideas generalizadas de realidad y devenir cultural.

## 2. Justificación

El hombre como común denominador en la amenaza de vida del Oso andino por su actividad destructora directa como cazador, traficante de pieles, invasor de ecosistemas y causante del calentamiento global afectando donde el hábitat del Oso andino por extender sus límites ganaderos, agricultores, mineros. Guiados por sus concepciones de realidad en donde el oso hace parte de imaginarios negativos para el oso de provecho económico y hasta medicinal para el hombre.

El hombre en su construcción de sentido de la realidad construida socialmente se ve limitado al conocimiento que se transmite en dicha realidad social dependiendo del contexto donde desarrolle su construcción de realidad y su conocimiento empírico. Dicha realidad social en el contexto colombiano se limita al poco conocimiento sobre la especie ya que es conocido por la ciencia desde el siglo XIX, su investigación y preservación data desde el año 1985 la cual es poca por diferentes factores como el difícil acceso a los lugares donde habita y el desenfoco de la aplicación del Programa Nacional para la conservación en Colombia del oso andino en la línea de educación ambiental en donde solo el 15,4% de los proyectos y actividades involucraron específicamente a la especie mientras el 65,4% eran dirigidas a la conservación y protección del medio ambiente y el 19,2% no presento avances.(Evaluación del estado de aplicación del Programa Nacional para la conservación en Colombia del Oso andino,2015).

Uno de los métodos indirectos para la conservación del Oso andino es el generar información acerca de la especie para que así el hombre lo considere importante dentro de su realidad y comprenda los efectos que tienen la presencia y ausencia del Oso andino, para después tomar una postura y a partir de eso basar sus decisiones acerca de la destrucción del hábitat del Oso andino, la caza ilegal y la interacción directa que tiene el hombre con el Oso andino. Como lo predica la teoría de la Gestalt en donde el hombre se caracteriza como su percepción de la realidad y como causa de esto se ve reflejado en la toma de decisiones.

Al comprender el Oso andino como especie vulnerable a la extinción, y actor importante dentro de los ecosistemas presentes en el Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia se busca trabajar en pro de la conservación de la especie de manera multidisciplinar desde el área de comunicaciones, en donde trabajan biólogos, analistas, diseñadores industriales y diseñadores gráficos. Siendo el diseño Gráfico la disciplina encargada de transmitir principalmente mensajes a través de lo visual, dándole al diseñador gráfico el papel de transformar representaciones de la naturaleza en el discurso de conservación brindándole sentido al signo inmerso en formas visuales con propiedades graficas como el color, la textura, tamaño, entre otros.En este caso específico se busca transformar los imaginarios a través de representaciones utilizando al Oso andino como signo de importancia y vida dentro del Parque Nacional Natural Chingaza.

### 3. Planteamiento del problema

En Sudamérica la problemática del Oso andino se presenta tiempo antes de ser reconocido por la ciencia en el siglo XIX, se remonta a los tiempos de la conquista en donde los grupos indígenas en sus discursos orales representaban al Oso andino como signo de espiritualidad pero la influencia de la conquista española por el mandato real y funcionarios coloniales manipularon las narraciones pretendiendo instaurar los nuevos paradigmas socio culturales en América (Angulo,2005) al punto de para el año 1850 se asociara como símbolo de machismo, "los descendientes de los conquistadores españoles enlazaban y garroteaban osos desde sus caballos cuando se alimentaban con frutos de arbustos" (Peyton, 1981; pág 48.).

A partir de esas creencias se desarrollaron relatos acerca de un ser que genera temor y desconfianza, vinculado con problemas sociales, ser diabólico, monstruoso, cacería, creencia y usos de partes de la especie en donde se asociaba al oso como raptor de mujeres, creando imaginarios negativos en la personas que conocían dichos relatos. La globalización de Sudamérica y su desarrollo dejó en el olvido los relatos y apareció la ciencia como explicación a la realidad, la cual reconoció al Oso andino como *Termarctos ornatus* en el siglo XIX dejando de lado los imaginarios contruidos por los relatos andinos antes y después de la conquista, a medida que Sudamérica se desarrolla se desconecta cada vez más del contacto directo con la naturaleza, lo que hace limitados los imaginarios del hombre Sudamericano acerca del Oso andino por el poco conocimiento científico acerca de la especie. En el contexto colombiano la información se ve aún más limitada, ya que la poca información no es de acceso e interés general y los pocos relatos que aún se conservan carecen de representaciones.

Esta ausencia de representación y falta de información sobre el Oso andino ha tenido consecuencias negativas nacionalmente en las decisiones del hombre a la hora de tener contacto con la especie y con los ecosistemas donde este habita, al punto que el hombre ataca al oso como es el caso del concejal Pablo Chitiva del partido verde quien atacó al Oso andino provocándole la muerte con armas de fuego en el Parque Nacional Natural Chingaza justificándose por supuestos ataques del oso al ganado y culpando a Corporaciones Autónomas Regionales (CAR) como Corpoguavio por falta de solución hacia la problemática de la relación entre el hombre y el Oso andino (Noticias CaracolTV,2016) entre otros casos en donde el hombre ataca al oso justificándose por el desconocimiento de la especie, temor por su propia vida y la de su ganado.

El Parque Nacional Natural Chingaza en pro del discurso de conservación del Oso andino desarrolla representaciones por parte los guarda parques y guías ecoturísticos de Corpochingaza que se limitan meramente a narraciones orales acerca de la importancia de vida del Oso andino dentro del parque, por esto se plantea el problema como ausencia de representaciones narrativas visuales en el discurso de conservación sobre la importancia de vida del oso andino dentro del Parque Nacional Natural Chingaza como medio de apoyo en visitas guiadas al público nacional general.

Se plantea el problema desde la perspectiva del diseño social al entender el diseñador gráfico como estructurador de representaciones a través de la forma desde una posición privilegiada en el momento de incursión en procesos de cambios sociales positivos (Raquel Pelta, 2012) siendo transformador de signos desde el plano semiótico en la producción de sentido en la realidad construida socialmente en determinado contexto, es la razón por la cual la construcción de sentido acerca de la importancia de vida del Oso andino es asunto del diseñador gráfico al tener la capacidad de transformar imaginarios en los visitantes del Parque Nacional Natural Chingaza en pro del discurso de conservación de la especie.

De esta manera el diseño cumple la función de preservar el significado en la generación del conocimiento como lo señala (Raquel Pelta, 2012) uniendo el plano semiótico inmerso en la cultura y la utilización de herramientas tecnológicas para la representación de los discursos planteando soluciones en diseño pensadas dentro de procesos para el provecho de la sociedad.



Figura N1. Muerte de oso anteojos por parte del concejal Pablo Chitiva del partido verde.  
Fuente: Noticias Caracol (2016)

## 3.1 Objetivo general

Construir sentido para transformar imaginarios sobre la importancia de la vida del oso andino por medio de una narrativa visual que evidencie la importancia de la existencia de esta especie en el Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo.

## 3.2 Objetivos específicos

- Indagar acerca la vida del oso andino y su importancia dentro del Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo.
- Entender las políticas establecidas por el Parque Nacional Natural Chingaza en la visitas guiadas para seleccionar asertivamente los medios por los cuales se puede transmitir la narrativa a plantear.
- Registrar elementos importantes inmersos las narraciones sobre la vida del oso andino presentes en los relatos latinoamericanos para modificar imaginarios creados por relatos en donde se atribuyen significados negativos al Oso andino

## 3.3 Antecedentes

La relación humano – oso andino data desde la época precolombina, en una intensidad de coexistencia relacionada con la cosmogonía de los pueblos andinos atribuyéndole significados positivos a la especie y creando imaginarios sociales guiados a la importancia de vida e influencia de la presencia de la especie relacionado con tiempos de cambio y protección de la naturaleza. Estos imaginarios han sido transformados negativamente desde le época de la conquista a América, en donde el Oso es símbolo de machismo, que genera temor, desconfianza, y se vincula con problemas sociales, monstruosidad. Por la implantación del cristianismo y la realidad de los conquistadores provenientes de Europa quienes mezclaron los relatos de los indígenas andinos y sus creencias cristianas para atribuirle un nuevo significado al Oso andino.

Esto junto con la globalización constante de américa y la aparición de la ciencia, la cual reconoció al Oso andino como *Termarctos ornatus* en el siglo XIX dejando de lado los imaginarios construidos por los relatos andinos antes y después de la conquista, desconectando al hombre cada vez más del contacto directo con la naturaleza, lo que hace limitados los imaginarios del hombre Sudamericano contemporáneo acerca del Oso andino por el poco conocimiento científico acerca de la especie.



Provocando que los habitantes que comparten el territorio americano con la especie desarrollen creencias y actitudes dirigidas a la cacería del Oso andino usando sus partes en actividades tales como el uso de su grasa con la idea de que alivia dolencias físicas como reumatismo y artritis, tomar su sangre al momento de su muerte como fuente de virilidad para los hombres que participaron en su cacería, la raspadura de sus huesos mezclada con bebidas alcohólicas con la idea de proporcionar calcio a los niños y ancianos, el uso de sus garras y dientes como amuletos en artesanías también molidas para curar el asma, las patas como trofeos, la vesícula biliar para la curación de hernias, su carne para consumo humano y para los perros de los cazadores, por ultimo su piel como trofeo de la cacería.

El hombre también se ve motivado por la demanda económica del capitalismo afectando no solo al Oso andino con su cacería, también lo hace con la reducción y en algunos casos la destrucción total de su hábitat, disminuyendo el número de ejemplares de la especie al punto que se encuentra clasificado en la categoría de especie vulnerable a la extinción desde 1982 (UICN 2012) y ha sido ubicado en el Apéndice I de la Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora silvestre (CITES), desde 1977. Recientemente el ministerio de ambiente y desarrollo sostenible de Colombia publico la resolución No 0192 (2014) en donde se establece el estado de las especies silvestres amenazadas de la diversidad biológica colombiana que se encuentran en territorio nacional en donde también se clasifica el Oso andino como especie vulnerable.

Las causas están relacionadas con la expansión de la frontera agrícola, la cacería tanto de retaliaciones y creencias de los campesinos por el supuesto ataque al ganado y a las áreas de cultivo, así como la cacería "deportiva" han incidido en la disminución de la población (UICN 2012). Desde el contexto nacional se tienen en cuenta aspectos como el periodo petrolero del año 1995 en donde la demanda de petróleo nacional fue alta, provocando que la industria petrolera se expandiera en el territorio nacional, para un mejor entendimiento de las causas que afectan el hábitat del Oso andino y el conflicto oso – hombre a nivel nacional se plantea la siguiente línea de tiempo.

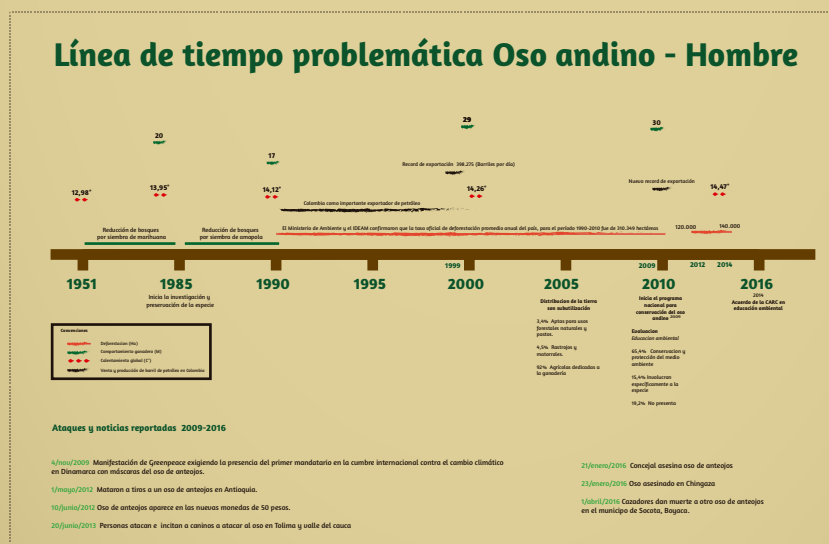


Figura N2. Línea de tiempo problemática Oso andino – Hombre. Fuente: Juan David Correal (2016)

Se relaciona la demanda económica con la producción de barril de petróleo en Colombia, su relación directamente proporcional sobre el calentamiento global provocando la reducción del bosque andino como efectos del crecimiento ganadero, agrícola, el tráfico y cultivo de drogas. Dicha situación expuesta anteriormente enuncia los factores por los cuales el Oso andino se ha visto amenazado a nivel nacional por acciones directas como la caza e indirectas realizadas por el hombre reduciendo y destruyendo los ecosistemas en donde nuestro Oso andino habita.

## 4. Desarrollo conceptual

El desarrollo del proyecto se planteó teniendo en cuenta los límites y alcances impuestos por las partes involucradas en el proyecto, como limitantes impuestos por parte del Parque Nacional Natural Chingaza el entendimiento de las políticas en las visitas guiadas dentro del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia en la cual "No se lleva nada y no se deja nada" de los Parques, haciendo referencia a no tomar nada de la biodiversidad y naturaleza presentes en el parque, de la misma manera el no dejar basura ni elementos que puedan afectar o alterar los ecosistemas que busca proteger el Sistema de Parques Nacionales Naturales.

Como alcances del proyecto se planteó hasta la entrega de un video animado como producto audiovisual teniendo en cuenta los límites de tiempo impuestos por la Universidad Piloto de Colombia, la Política de Parques Nacionales Naturales y el objetivo del proyecto buscando crear sentido por medio del planteamiento de una narrativa como representación que evidencia la importancia de la existencia del Oso andino en el Parque Nacional Natural Chingaza.

En esta sección del proyecto se buscó recopilar información acerca del proceso de creación de sentido con la intención de desarrollar secuencialmente los objetivos específicos planteados para plantear y proyectar una metodología de diseño basada en los siguientes conceptos como estructura conceptual del proyecto.

### 4.1 Producción de sentido

#### 4.1.1 Diseño como productor de sentido

Al hablar de la producción de sentido se entiende como el proceso de construcción de realidad asignando significados, el cual se produce a partir de tres niveles de significación, para un mejor entendimiento de estos niveles se muestra la siguiente grafica propuesta por Gomez (2001)

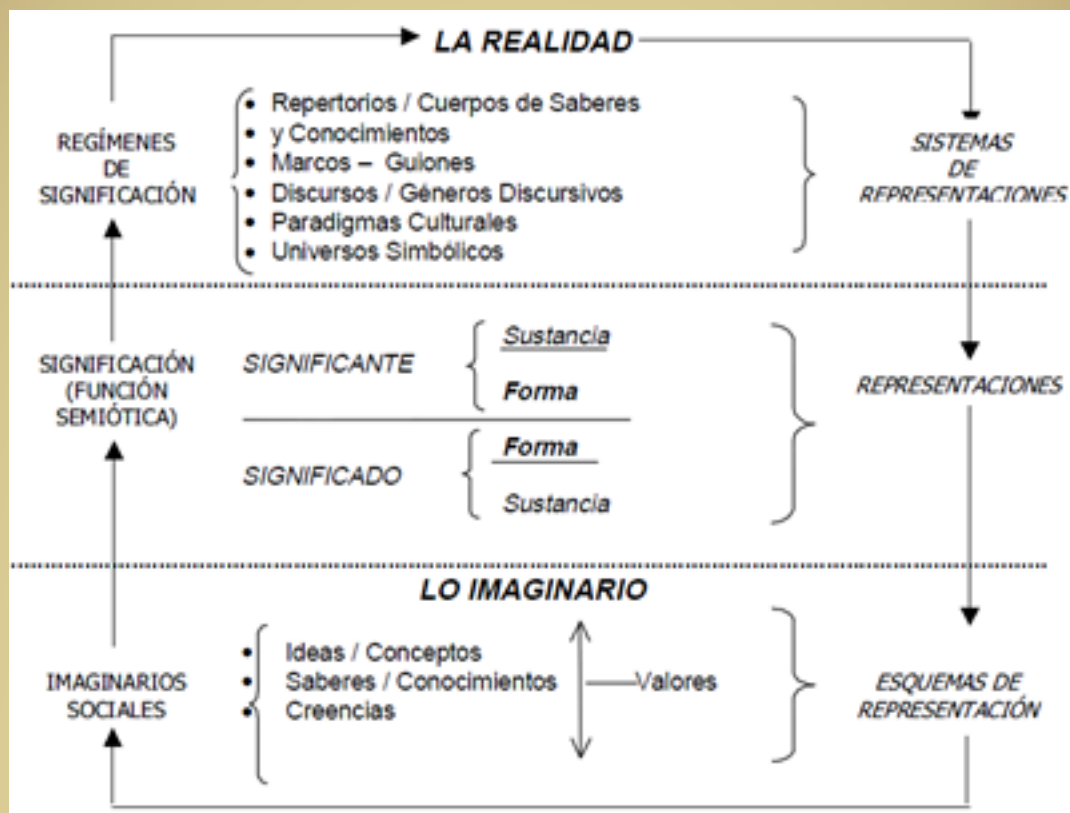


Figura N3. Planos de acción simbólica. Fuente: Pedro Arturo Gomez (2001)

Entendiendo la anterior gráfica, en este caso específico de creación de sentido, como sistema de representación del discurso en pro de la conservación del Oso andino dentro del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia, con el fin de desarrollar representaciones donde el significante es el Oso Andino y se le atribuye el significado de importante para transformar los imaginarios negativos creados por ideas y creencias de las personas acerca de la especie. Teniendo en cuenta que "En cuanto sustrato de sentido organizado, los imaginarios funcionan como esquemas abstractos de representación, i.e. arquitectura elemental a partir de la cual es posible desempeñar la función representacional, esto es, adjudicar significados a los significantes." (Gomez ,2001; pag.199).

El diseño desde sus comienzos ha sido productor de ideas en busca de soluciones específicas, pero significativas para hacer que las cosas sean diferentes, no solo con una responsabilidad individual si no social, entendiendo como profesionales en soluciones, en este caso soluciones gráficas que la realidad no se constituye como propiedad privada de un solo ser, si no como una realidad compartida construida a partir de imaginarios sociales determinados por historia, ubicación y época.

Es aquí donde el diseño funciona como una comunidad que pretende ayudar a la sociedad a dialogar en un mismo discurso en pro de la conservación del oso andino buscando recuperar técnicas de representación del pasado para proyectarlas en una realidad contemporánea (Manzini,2016) dentro del proceso de adjudicar significados a través de diferentes medios utilizando herramientas graficas aportando así a lo que denomina (Manzini,2016) como la estética de la sostenibilidad guiada hacia un mundo ecológico por su componente principal, la diversidad. En este proyecto se plantea la representación desde la materialidad discursiva como productora de sentido y no como medio de información (Gómez ,2001).

Siendo así el diseñador el agente capacitado con conocimientos suficientes sobre universos simbólicos inmersos en la cultura, como el arte en donde a cada obra y a sus componentes se le atribuye un significado, para brindarle sentido bajo determinado discurso a las representaciones través de recursos gráficos como la posición, escala, forma. Entendiendo La forma gráfica "como lo que define un objeto o personaje, pudiendo ser figurativas o abstractas. Teniendo en cuenta que la forma va ligada a otros conceptos como el color, la luz, la saturación, el tono, el brillo, o la textura. Todos estos parámetros propios del diseño gráfico también son susceptibles al cambio, adquieren un significado o simbolismo, por lo que a través de la elección de unos u otros podemos empezar a transmitir parte del mensaje que deseamos." (Valdivieso,2016; pág. 106).

Partiendo del concepto de imaginarios sociales expuesto así "son aquellos esquemas (mecanismos o dispositivos), contruidos socialmente, que nos permiten percibir o aceptar algo como real, explicarlo e intervenir operativamente en lo que en cada sistema social se considere como realidad" (Gomez, 2001).El proceso de construcción de realidad trata de que lo que se representa, sea observable como evidencia para que la audiencia realice un contraste mental entre lo que es o no real, al mismo tiempo produzca imaginarios sociales en la audiencia acerca del Oso andino, como interpretación de la realidad acerca de la importancia de la existencia de esta especie en el Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo durante la visita al parque al tener contacto directo con el lugar donde habita dicha especie.

Por esta razón se plantea como objetivo específico del proyecto el indagar acerca la vida del oso andino y su importancia dentro del Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo. Para planear y estructurar un esquema de representación de la realidad inmersa en el discurso en contraste con la realidad de vida del oso andino en el parque. Siendo así el diseño la disciplina en donde se interpreta, planea, representa y proyecta soluciones a problemáticas específicas inmersas en mundos simbólicos donde los imaginarios sociales cumplen un papel fundamental en el proceso de significación y la interpretación social, creando sentido de realidad dentro de las representaciones.



*Figura N4.* Bosque andino lugar donde habita nuestro Oso andino. Fuente: Juan David Correal (2016)

#### 4.1.2 Imaginarios sociales acerca del oso andino

Los imaginarios sociales se manifiestan por medio del lenguaje y las acciones de las personas en su vivir (Gómez, 2001), dichas manifestaciones reflejo de los imaginarios respecto al oso andino en el contexto colombiano le atribuyen valores en creencias populares, como es el caso de la cultura Uwa donde se le atribuye el significado de hermano y guía en caminos difíciles bajo el discurso toteista (Rochereau, 1961) representado en el siguiente relato:

MANOBA, el Hermano Mayor,  
"Al principio no había nada.  
Sólo la luz. Sólo Sira.

No había montañas, ni árboles, ni peces. Sira hizo todo, montañas, árboles y peces. Cuando quiso hacer al U'wa hizo al oso. Entonces miró al oso.

No le gustó lo que había hecho. Entonces hizo otra vez al U'wa.

Así como somos ahora.

La primer gente fuimos los U'wa.

El U'wa no mata al oso.

Porque es el padre de los U'wa.

Es el Hermano Mayor.

Es el primer hombre que hubo".

(Fundación AndígenA & Isaac Goldstein, 2001)

Aquí es donde el imaginario social se contextualiza disponiendo de factores espacio-temporalmente definidos para sus juicios y acciones, los cuales inciden a su vez en los imaginarios que funcionan como principio regulativo de las conductas. (Gómez, 2001) en donde el Uwa no mata al oso por su imaginario construido a partir de la interpretación del anterior relato teniendo influencia sobre sus conductas. Se toma como principal ejemplo de imaginario social acerca del Oso andino por el interés del proyecto en registrar elementos importantes inmersos en los relatos latinoamericanos para modificar los imaginarios creados por relatos en donde se atribuyen significados negativos al Oso andino. Siendo este un relato con significados positivos hacia el discurso de conservación sobre la importancia de vida de la especie.

En cuanto a los imaginarios sociales que promueven la atribución de significados negativos hacia la especie desde los relatos, se remontan a tiempos de la conquista española, por la influencia evangelizadora al punto de para el año 1850 se asociara como símbolo de machismo, "los descendientes de los conquistadores españoles enlazaban y garroteaban osos desde su caballos cuando se alimentaban con frutos de arbustos" (Peyton, 1981; pág 48.). A partir de esas creencias se desarrollaron imaginarios en donde la especie genera temor y desconfianza, presentándolo como un ser diabólico y monstruoso. Causando el desarrollo de conductas como la cacería motivada por creencias de acerca de usos de partes de la especie y miedo.

En la contemporaneidad los imaginarios del hombre latinoamericano acerca del Oso andino son muy limitados por el poco conocimiento de la ciencia acerca de la especie, quien lo reconoce bajo el nombre científico de *Termarctos ornatus*. Para un mejor entendimiento acerca de los imaginarios sociales manifestados por el hombre latinoamericano es preciso revisar las representaciones del oso andino.

### 4.1.3 Representaciones del oso andino

El hombre desde sus orígenes sobre el planeta tierra ha buscado representar su realidad desde diferentes sistemas, como interpretaciones sociales que responden al ¿Por qué? de fenómenos, objetos y animales. En el caso del Oso andino las representaciones van desde relatos hasta la materialización en representaciones visuales, como objeto de estudio se este proyecto se presentan las siguientes consideradas importantes para el desarrollo conceptual y proyectual del mismo.

Empezando por el contexto nacional, en nuestro diario vivir nos encontramos con una representación por parte del Banco de la Republica presente en la moneda de 50 pesos en la nueva familia de monedas, como especie representativa de la biodiversidad colombiana, con aspectos técnicos como el alto relieve ubicado en el centro de la moneda y detalles finos. (Banco de la Republica,2013)



Figura N5. Moneda de 50 pesos Colombianos. Fuente: (Banco de la Republica,2013)

Representaciones como estas se limitan a la mera fisiología animal en la pretencion de adjudicacion de significado social por parte del sustrato,ubicación territorial, otro ejemplo de este caso se presenta dentro del Parque Nacional Natural Chingaza pero esta vez se lleva al punto de querer recrear en una especie de escultura al Oso andino en proporciones humanas y en la valla utilizada como letrero del parque.



Figura N6. Representación física del Oso andino por parte del Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: (Juan David Correal,2016)

En la búsqueda del contar la importancia del Oso andino por parte de organizaciones nacionales que trabajan en pro de la conservación de la especie, como lo son El sistema de Parques Nacionales, Fundación para la conservación y protección del Oso andino (WII), Corporación Autónoma Regional del Guavio (Corpoguavio), Corporación Autónoma Regional de Boyaca (Corpoboyaca), Corporación Autónoma Regional del Cesar (Corpocesar), Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca (Corpocesar), Greenpeace Colombia, entre otros. Desarrollaron la materialización de su discurso en productos de diseño como cartillas, infografías, comics, y paper toys, en donde se presentan diferentes líneas graficas sin unificación dentro del mismo producto. Se muestra información de manera científica como el nombre científico de la especie, su distribución, alimentación, anatomía, funciones ecológicas, amenazas, longevidad, elementos antropomórficos, interacción oso – humano y reproducción.



Figura N7. Ilustración de cartilla función ecológica del Oso en el bosque.  
Fuente: (Corpoguavio y Fundación WII, 2015)



Figura N8. Portada comic "Un oso en la escuela"  
Fuente: (Parques Nacionales Naturales de Colombia, 2016)

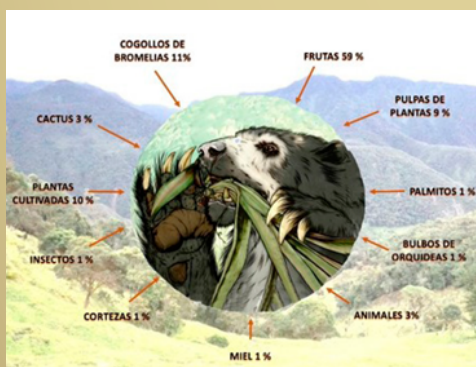


Figura N9. Infografía Alimentación  
Fuente: (Corpoboyaca y Fundación WII, 2015)



Figura N10. Portada cartilla conociendo al Mashiramo, el oso de los Yukpas. Fuente: (Corpocesar y Fundación WII, 2015)



Figura N10. Fragmento del interior de la cartilla conociendo al Mashiramo, el oso de los Yupkas. Fuente: (Corpocesar y Fundacion Wii, 2015)

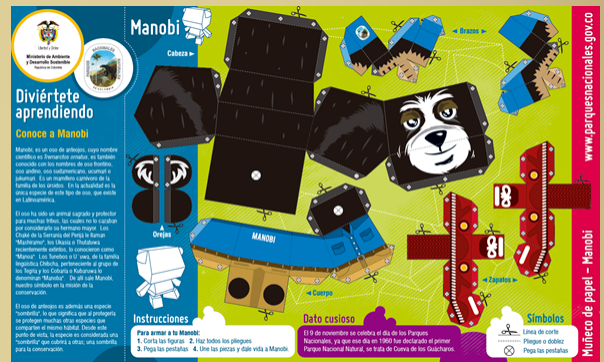


Figura N11. Paper toy "Conoce a Manobi". Fuente: (Parques Nacionales Naturales de Colombia, 2014)

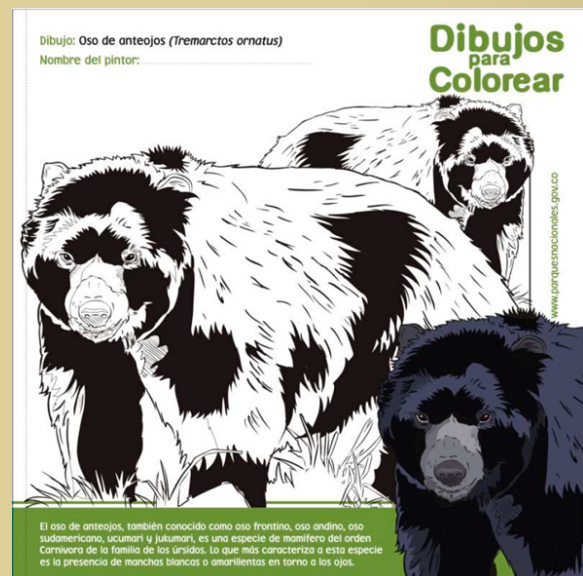


Figura N12. Dibujos para colorear, Oso de anteojos. Fuente: (Parques Nacionales Naturales de Colombia, 2016)





Figura N13. Infografía Alimentación Fuente: (Corpoboyaca y Fundacion Wii,2015)

A partir del análisis de las anteriores representaciones desde la disciplina del diseño gráfico, se encuentran problemas de forma como la carencia de línea gráfica definida, en la mayoría de cartillas donde se utilizan ilustraciones análogas, digitales y fotografías al mismo tiempo sin una relación visual coherente en algunos casos hasta pixeladas, textos sin apartente retícula ni jerarquía, uso de identificadores sin espacio de reserva, sobreposición de texto en ilustraciones, entre otros. Recordando el planteamiento de la representación del proyecto desde la materialidad discursiva como productora de sentido y no como medio de información (Gómez, 2001). Se busca llevar el foco de la investigación de representaciones del Oso andino hacia estructuras de representaciones narrativas por su capacidad productora de sentido al brindar un orden donde se puede asignar significados, organizando la realidad expuesta en secuencias por temas a través de acciones, consecuencias como motivaciones que generan una comprensión inteligible del mundo. (Gómez, 2001).

A través de las narrativas se construyen imaginarios sociales llenos de significados que llevan al nacimiento de representaciones desde el discurso mitológico y cosmogónico. En algunos casos dándole un nuevo nombre a las cosas relacionados con la causa y efecto que el significante produce en la narrativa. En este caso las representaciones acerca del Oso andino dentro del Parque Nacional Natural Chingaza, se reducen a relatos orales comunicados por los guarda parques y funcionarios, sin materialización visual alguna. Esto hace que los imaginarios de los visitantes acerca del Oso andino sean aún más confusos, sin referencia visual alguna sobre la especie.

Por esto se considera pertinente el análisis de las narrativas como representación del Oso andino para llegar a un planteamiento de representación capaz de atribuir significados para la comprensión de la realidad de vida de la especie dentro del Parque Nacional Natural Chingaza.

## 4.2 Narrativas

Entendiendo narrativas bajo el concepto de representaciones organizadas por eventos en relaciones lógicas de causa-efecto que se desarrollan en el tiempo y en el espacio. (Bordwell y Thompson, 2008). Dichas narraciones necesitan de un espacio, ya sea real o ficticio con reglas y leyes que sean semejantes a las de mundo real para que la narrativa produzca credibilidad, este mundo inmerso en la narrativas se le denomina diagesis, brindándole un espacio y tiempo siendo un espacio entre sucesos ya sea pasado, presente, futuro o incierto. Con personajes y objetos plasmando así una realidad inmersa en la narrativa.

Todas las narrativas presentan un narrador como agente estructurador de los sucesos y al mismo quien cuenta la historia, ya sea desde el relato escrito u oral. El narrador relata la historia brindándole sentido a la narración dependiendo de la perspectiva que este tenga en la diagesis. Estas perspectivas son presentadas como niveles por (Luz Aurora P,1998) donde el narrador intradiegético surge dentro de la diégesis, El narrador heterodiegético cuenta la historia en tercera persona con conocimiento sobre toda la diagesis inmersa en la narrativa y el narrador extradiegético quien es el narrador básico.

Las narrativas también se clasifican por tipologías temáticas en este proyecto se centra la atención en las fantásticas debido se presenta en orden alterado por tiempos, espacios y causalidad (Barrenechea, 1972) al Oso andino con efectos sobre la naturaleza, atribuyéndole significados fantásticos e importante inmersos en la diagesis de la narrativa. Debido a su ubicación espacial en el planeta tierra, las narrativas acerca del Oso andino se han desarrollado en Latinoamérica desde antes de la conquista española, por esto es importante entender los significados y características inmersos en las narrativas Latinoamericanas como representaciones del Oso andino.

### 4.2.1 Representaciones narrativas del oso andino en Latinoamérica

El hombre en su coexistencia con los demás seres vivos que lo rodean ha desarrollado representaciones como explicación a su realidad, dichas representaciones están determinadas por la época y ubicación en donde se desarrollan. En este caso, se desarrollan en Latinoamérica, continente el cual fue invadido por habitantes del denominado viejo continente con la excusa de descubrimiento del mundo y un nuevo continente. Las representaciones antes de la conquista eran construidas por grupos indígenas quienes en su explicación de realidad en la relación humano – oso le atribuían significados positivos relacionados con su cosmogonía y totemismo. Haciendo del oso en la mitología precolombina un signo de tiempos de cambio, como mediador de condiciones, orden en el caos y guía en el camino de la vida. Pero después de la conquista por las influencias evangelizadoras de los invasores modificaron las narrativas acerca de la especie, atribuyéndole significados negativos relacionados con el machismo, secuestro y virilidad.

Esto causo la distorsión y perdida de algunas narrativas nativas latinoamericanas acerca del Oso andino, algunas de las narrativas presentes hoy en día, son las presentadas en la siguiente infografía.



Figura N 14. Infografía. Fuente: Juan David Correal (2016)

#### 4.2.2 Características de representaciones narrativas del oso andino en Latinoamérica

Las representaciones narrativas del oso andino se desarrollan en Venezuela, Perú, Ecuador, Bolivia, Argentina y Colombia siendo estos los países andinos donde está presente nuestro Oso andino. Dichas representaciones se evidencian en relatos, mitos, cuentos y leyendas en la que se evalúan a través de las siguientes características para identificar el discurso inmerso en las narrativas como representación de la especie. (Camacaro.2010)

Avistamiento al ser un animal de tímido comportamiento y debido al difícil acceso a los lugares donde habita, el contacto visual con el Oso andino es un aspecto importante para tener en cuenta inmerso en las narrativas latinoamericanas.

El desconocimiento de la existencia de la especie, si se presenta como un ser mágico o un animal real, las creencias sobre la especie en elementos de la cultura, relación oso – hombre, si se presenta una actitud de valoración hacia la especie, su distribución, hábitat, alimentación y comportamiento. También se evalúa si están presentes elementos antropomórficos donde se representa con actitudes y comportamientos humanos. En cuanto a aspectos negativos sobre la especie se tienen cuenta El temor y la desconfianza por parte de los humanos, los problemas sociales donde se le atribuyen significados relacionados con el machismo, confusión con otras especies y la Cacería como parte de la problemática con el hombre.

Desde el discurso en pro de la conservación del Oso andino este proyecto retoma características desde una actitud de valoración a la especie presentando el comportamiento como un animal real pero con poderes mágicos sobre su hábitat, para plantear la representación sobre el discurso mencionado anteriormente.



Figura N 15. Nuestro Oso andino. Fuente: Juan David Correal (2016)

#### 4.2.4 Narrativa audiovisual como representación

Como recurso para la materialización de la representación se plantea La narrativa audiovisual por su capacidad de aportar significados a través de la unión de lo visual y lo auditivo complementándose en el trascurso del relato o ya sea suplantando uno del otro en función de representar cierto acontecimiento de la narrativa. Desde la perspectiva disciplinar del diseño gráfico se entiende por narrativa audiovisual, La relación entre diseño gráfico y lenguaje audiovisual como fusión complementaria entre las dos partes.

Interpretando el uso de graficas en movimiento acompañadas de sonido, a lo que se denomina como Motion Graphics, esas graficas en movimiento como ejes estructurados de la narrativa (Bohórquez, 2011) en donde se le atribuyen significados inmersos en la diagesis bajo un espacio y tiempo determinado. Siendo el Motion Graphics un sistema de comunicación que expone un discurso a través de recursos gráficos en un soporte audiovisual. (Valdivieso, 2016) Teniendo como diferencia principal de la animación, parámetros como el dinamismo compuesto por imágenes y textos, en su mayoría acompañados de una voz en off como refuerzo auditivo de lo que se presenta en las imágenes, haciendo uso de la totalidad de concepto audiovisual.

Estas piezas audiovisuales están pensadas para la interpretación como es el caso de las infografías en el diseño gráfico, por lo tanto pueden presentar diferentes niveles icónicos desde el 2d hasta el 3d realista. A estas graficas se le atribuyen las siguientes propiedades dentro del contexto audiovisual en función del movimiento.

Al variar la posición brindándole movimiento para que se pueda desplazar de un lugar a otro. De esta manera los gráficos, entraran y saldrán de la pantalla, con el fin de comunicarnos una idea o suceso de la narrativa. (Valdivieso, 2016) teniendo en cuenta el tiempo usado durante el movimiento.

La escala teniendo como referencia el arte egipcio en donde se jerarquizaban las gráficas atribuyéndole el tamaño dependiendo de la importancia dentro de la narrativa. Este juego de escala también se utiliza para la implementación de planos dentro del cuadro de animación donde lo más lejano es pequeño y lo más cercano se percibe grande. Esto implica un cambio de forma, siendo la forma también una propiedad ya que al cambiar de forma los gráficos se le atribuye movimiento en el desarrollo de una acción ya sea de un personaje u objeto. El tiempo se atribuye como elemento principal del dinamismo por que marca el ritmo con el cual las gráficas se mueven constantemente en búsqueda de la atención del espectador. Este sistema de comunicación se presenta desde diferentes técnicas como lo son los Motion Graphics realizados en 2D, 3D e híbridos. (Valdivieso, 2016).

Por último y complemento de lo auditivo está el sonido proveniente de diferentes fuentes dependiendo la intención que se quiera dar como complemento de las gráficas en movimiento, una de ellas la voz en off, ya que en este tipo de creaciones no es habitual que los personajes hablen, sino que es un narrador quien relata la historia (Valdivieso, 2016).

Otra recurso de sonido es la música por su capacidad para captar la atención del espectador transformando la realidad inmersa en la diágesis de la narrativa, esto también se utiliza como recurso de significación al atribuirle significado a determinadas escenas y transiciones, dependiendo de la intención con la que se realice. Al igual que la música los efectos sonoros sirven para crear un ambiente determinado, brindando credibilidad al movimiento de los objetos (Valdivieso, 2016).

Teniendo en cuenta lo expuesto anteriormente en la explicación de las categorías conceptuales de este proyecto, se propone la materialización de la representación narrativa a través del medio audiovisual utilizando al Motion Graphics como el sistema de comunicación apropiado para construir sentido bajo el discurso en pro de la conservación del Oso andino, evidenciando la importancia de la existencia de esta especie en el Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo con el fin de transformar imaginarios.

## 5. Desarrollo proyectual

Interpretando y utilizando la información presentada anteriormente en el desarrollo conceptual del proyecto, se propone una metodología de diseño, desde el diseño inmerso en el discurso como productor de sentido para transformar imaginarios sobre la importancia de la vida del oso andino por medio del planteamiento de una narrativa audiovisual que evidencie la importancia de la existencia de esta especie en el Parque Nacional Natural Chingaza sector Monteredondo. Dicha metodología se divide en dos partes la preproducción y producción, siendo la primera parte el planteamiento de la narrativa y la segunda parte el desarrollo del proceso de materialización y ejecución en la representación narrativa planteada.

Se planteó como solución en diseño una narrativa audiovisual como representación, desde la perspectiva del diseño social entendiendo que el diseño desde sus inicios ha tenido dos líneas principales de acción, servir a la sociedad de consumo o querer transformar la sociedad con la preservación del significado cultural en la búsqueda de un mundo sostenible presente en vanguardias como el futurismo, el dadaísmo, el constructivismo, entre otras.

En este caso la postura de este proyecto en el plano del diseño social busco transformar los imaginarios negativos a través de la representación del discurso de conservación del Oso andino teniendo en cuenta el contexto y los limitantes donde se proyectó, se buscó una forma de materialización coherente con el discurso en pro de la conservación de la biodiversidad y el medio ambiente. Teniendo en cuenta la política de "No llevarse nada y no dejar nada" en los Parques Nacionales Naturales de Colombia y pensamientos en diseño como el de John Thackara en donde:

El ochenta por ciento del impacto medioambiental de los productos, servicios e infraestructuras que nos rodean se determina en la etapa de diseño.

Las decisiones de diseño forman los procesos que hay tras los productos que usamos, los materiales y las energías requeridas para hacerlos, los modos en los que los manejamos diariamente, y lo que les sucede cuando no los necesitamos más. (Raquel P.2012;)

Se propone la materialización de la representación narrativa a través del medio audiovisual teniendo en cuenta que su impacto ambiental será muy bajo en comparación al impacto cultural que este puede llegar a causar, al ser un producto meramente digital y audiovisual permite su reproducción de manera versátil en diferentes formatos facilitando un mayor alcance de espectadores en la contemporaneidad, así se preserva su vida útil ocupando espacio en un mundo digital lo que la hace de fácil manipulación, reproducción cuando se necesite una copia o en determinado caso no se necesite más.

## 5.1 Preproducción

### 5.1.1 Perfil del Usuario

Este proyecto tiene como usuario el Parque Nacional Natural Chingaza dentro del Sistema de Parques Nacionales Naturales, teniendo en cuenta su labor por la conservación de la biodiversidad desde el posicionamiento inmerso en el discurso de conservación del Oso andino a tal punto que se utiliza una representación gráfica en su identificador principal en este caso un isologo utilizado en su identidad corporativa con variaciones cromáticas, pero siempre manteniendo la representación del oso andino en su isologo. Entendiendo la magnitud de importancia del Oso andino para el Sistema de Parques Nacionales Naturales se toma como usuario el Parque Nacional Natural Chingaza porque es uno de los parques dentro del sistema en donde habita el Oso andino y donde se utilizan representaciones tanto narrativas como gráficas de la especie. Teniendo como audiencia al público nacional general, siendo el grupo focal hacia quienes va dirigida la narrativa planteada, después del proceso de aceptación en el periodo 2017 – 2 por parte del Parque Nacional Natural Chingaza.



Figura N 16. Representación del oso andino en letrero en una valla del Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: Juan David Correal (2006)



Figura N17. Isologo del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia y sus variaciones.  
Fuente: Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia (2016)

### 5.1.2 Planteamiento de la narrativa

Después del análisis de desarrollo conceptual del proyecto se plantea la siguiente narrativa desde el posicionamiento de actualización de narrativas.

#### Nuestro Oso andino

Hace mucho tiempo, antes de la conquista española, en un páramo de las montañas de los andes, un joven nómada caminaba explorando el bosque andino durante el día en busca de agua. En la tarde, se percató de un árbol con marcas en forma de garras y entendió que estaba caminando en el mismo lugar en círculos, por lo que decidió descansar en la copa de este por su forma confortable. De repente, escuchó el crujir de ramas y observó cómo surgía de la maleza un oso de color oscuro, con patas que podía doblar como las manos del joven nómada y un hocico alargado que sobresalía de su cara. Al llegar, el oso decidió frotar su espalda en el tronco del árbol donde el joven descansaba, para rascarse. Mientras esto sucedía, caían pequeñas semillas de su pelaje que hacían crecer plantas de manera mágica e inmediata.

Después de rascar su espalda, el oso sintió la presencia del joven sorprendido por lo que decidió seguir su camino. El joven solo observaba en silencio por unos instantes cómo el magnífico oso daba vida al bosque. Entonces, empezó a seguir al animal por el sendero que este dejaba al caminar abriéndose paso por el bosque. Al llegar al fin del camino donde había una laguna de agua el joven observó al oso sentado en la orilla como si estuviera esperando su llegada, por lo que decidió acercarse a la orilla cerca al animal y contemplar la maravillosa agua cristalina donde se reflejaba su rostro y el del oso. De repente, despertó en el mismo árbol donde había decidido descansar y pensó ¿fue un sueño? ¿Tan magnífico ser es real? Por lo que decidió ir en búsqueda del oso pero no lo encontró, solo encontró un bosque lleno de vida y el camino que lo dirigía al regalo más maravilloso de la naturaleza, el agua. Es por eso que nuestro Oso andino es considerado como el guardián del bosque y productor de vida en nuestros parques nacionales naturales.



Tomando elementos como el significado del Oso andino como guía en el camino, proveniente de la narrativa Uwa inmersa en la mitología precolombina. La narrativa planteada se desarrolla en tiempo antes de la conquista española teniendo en cuenta que después de la conquista española los relatos le adjudicaron significados negativos a la especie, y en cuanto a un espacio determinado se plantea en un páramo de la montaña de los andes donde el oso es considerado como especie endémica de la cordillera de los andes, por eso se le conoce como el Oso andino y al mismo tiempo es la ubicación territorial del Parque Nacional Natural Chingaza. Se relaciona a la especie con la presencia del agua teniendo en cuenta la influencia de la especie en procesos biológicos, teniendo como función ecológica la dispersión de semillas teniendo en cuenta que la semilla es el principal órgano reproductivo de las plantas superiores y por causas biológicas como la necesidad de extensas áreas de vida siendo el efecto del hecho de ser un oso que no hiberna, participando en la etapa más crítica en la vida de las plantas porque depende de la interacción con otros agentes. Al tener el papel de agente animal dispersor de semillas denominado como endozoocoria al tragar las semillas y transportarlas en el pelaje debido a la atracción por el fruto. (Gonzalez y Neisa ,2003).

Este proceso tiene efectos positivos como extender el área de vida de las plantas, abono, ablandamiento de la corteza de la semilla como consecuencias finales de este proceso biológico del cual el Oso andino es un agente esencial, brinda estabilidad, renovación y desarrollo del bosque andino presente en paramos como el Páramo de Chingaza donde se almacena, protege y regula el paso del agua que abastece el 50% del agua de Colombia y el 85% del agua para consumo humano, teniendo una relación directa con que el 80% de agua para consumo humano de los habitantes de Bogotá proviene del Páramo de Chingaza donde se ubica el Parque Nacional Natural Chingaza. (Gonzalez y Neisa ,2003).

Se plantean 2 personajes, siendo el primero un humano que se presenta como nómada desde la perspectiva de relacionar al personaje fuera de imaginarios sociales sin ninguna clasificación de etnia, subcultura o nacionalidad, por la intención de querer atribuir significados a partir de las acciones-consecuencias y elementos gráficos. Dándole el papel principal al Oso andino caracterizando al personaje bajo las siguientes características presentes en las representaciones narrativas de la especie en Latinoamérica. Se retoma la acción de avistamiento del oso teniendo en cuenta lo difícil que es tener contacto visual con la especie, se representa como animal real pero con efectos mágicos sobre su hábitat en el proceso de significación de importancia de la especie por el papel que cumple como agente dispersor de semillas.

Se representa su distribución enunciando el bosque andino, el páramo y las montañas de los andes. El hábitat de la especie se muestra relacionando escenarios del Parque Nacional Natural Chingaza teniendo el conocimiento de que el oso habita en este parque y desde la intención de introducir dichos escenarios y elementos de la biodiversidad del hábitat en la diágesis de la narrativa. Siendo este el resultado del registro visual en la visita de campo al Parque Nacional Natural Chingaza.

Otra característica retomada para el planteamiento de la narrativa es el comportamiento de la especie representándolo como tímido, pasivo y místico, mediante las acciones y reacciones enunciadas dentro de la diágesis planteada. Al mismo tiempo se busca relacionar al Oso andino con el hombre por semejanza de elementos antropomórficos buscando la significación por motivación emocional en el espectador, al contrastar la diágesis de la narrativa y la realidad circundante del espectador. Por último se caracteriza la narrativa desde el discurso de valoración a la existencia de la especie por parte del usuario, en este caso El sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia. Planteando al narrador de la historia caracterizado en una mujer Guarda parques funcionaria del Parque Nacional Natural Chingaza brindándole sentido a la narración desde la perspectiva de narrador heterodiegético con conocimiento sobre toda la diágesis inmersa en la narrativa. La narrativa planteada se clasifica bajo la tipología temática fantástica teniendo en cuenta que se presenta en orden alterado por tiempos, espacios y causalidad (Barrenechea, 1972) al Oso andino con efectos sobre la naturaleza, atribuyéndole significados fantásticos e importante inmersos en la diágesis de la narrativa.

Para el planteamiento de la narrativa de manera visual desde la disciplina del diseño gráfico fue necesario formular las secuencias por escenas dentro de un Storyboard, para un entendimiento secuencial de la narrativa y así proceder a la producción de materialización de la representación narrativa desde el sistema de comunicación Motion Graphics, exponiendo el discurso en pro de la conservación del Oso andino a través de recursos gráficos en un soporte audiovisual.

### 5.1.3 Storyboard

El storyboard mencionado se presenta en este documento en dos versiones, evidenciando el proceso del proyecto durante el planteamiento inicial el cual fue presentado a Fernanda Del Pino funcionaria del Sistema de Parques Nacionales Naturales en el departamento de comunicaciones, quien también fue la intermediaria entre Parques Nacionales Naturales y el proyecto, dando aprobación al Storyboard\_V01, para proceder a la producción de materialización de la representación narrativa desde el sistema de comunicación Motion Graphics, exponiendo el discurso en pro de la conservación del Oso andino a través de recursos gráficos en un soporte audiovisual.

Por último se presenta el Storyboard\_v02 como resultado del producto de diseño, para contrastar el planteamiento con el resultado obtenido y así mismo el entendimiento de la secuencia narrativa mediante graficas estáticas organizadas en escenas.

#### Escenas

**Escena 1:** Hace mucho tiempo antes de la conquista española en un páramo de las montañas de los andes

**Escena 2:** un joven nómada caminaba explorando el bosque andino durante el día en busca de agua

**Escena 3:** en la tarde se percató de un árbol con marcas en forma de garras

**Escena 4:** y entendió que estaba caminando en el mismo lugar en círculos

**Escena 5:** por lo que decidió descansar en la copa del árbol por su forma confortable

**Escena 6:** De repente escucho el crujir de ramas y observó cómo surgía de la maleza un oso de color oscuro.

**Escena 7:** con patas que podía doblar como las manos del joven nómada y un hocico alargado que sobresalía de su cara por una mancha blanca amorfa.

**Escena 8:** Al llegar el oso decidió frotar su espalda en el tronco del árbol donde el joven descansaba, para rascarse. Mientras esto sucedía caían pequeñas partículas (semillas) de su pelaje que hacían crecer plantas de manera mágica e inmediata.

**Escena 9:** después de rascar su espalda el oso sintió la presencia del joven sorprendido por lo que decidió seguir su camino.

**Escena 10:** El joven solo observaba en silencio por unos instantes como el magnífico oso daba vida al bosque.

**Escena 11:** entonces empezó a seguir al oso por el sendero que este dejaba al caminar abriéndose paso por el bosque,

**Escena 12:** Al llegar al fin del camino donde había una represa de agua el joven observó al oso sentado en la orilla como si estuviera esperando la llegada del joven

**Escena 13:** por lo que decidió acercarse a la orilla cerca al oso y contemplar la maravillosa agua cristalina donde se reflejaba su rostro y el del oso.

**Escena 14:** De repente despertó en el mismo árbol donde había decidido descansar y pensó ¿fue un sueño? ¿Tan magnífico ser es real?

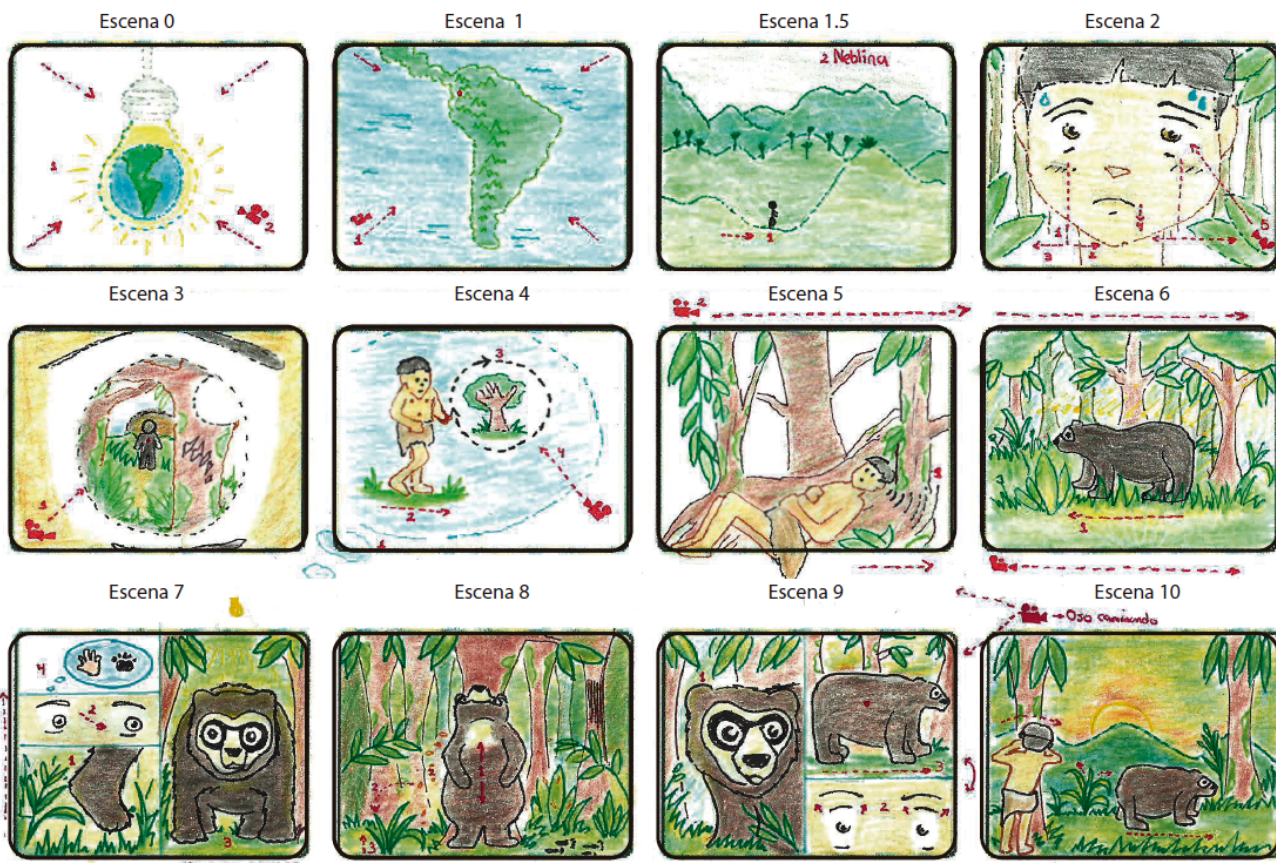
**Escena 15:** Por lo que decidió ir en búsqueda del oso pero no lo encontró, solo encontró un bosque lleno de vida y el camino que lo dirigía al regalo más maravilloso de la naturaleza, el agua.

**Escena 16:** Es por eso que Nuestro Oso andino es considerado como el guardián del bosque y productor de vida en nuestros parques nacionales naturales.

# Storyboard v01

Nuestro Oso andino  
Juan David Correal

pag 1 de 2



Nuestro Oso andino  
Juan David Correal

pag 2 de 2



# Storyboard v02

Nuestro Oso andino  
Juan David Correal

pag 1 de 2

Escena 0



Escena 1



Escena 1.5



Escena 2



Escena 3



Escena 4



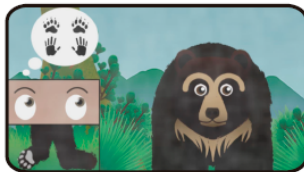
Escena 5



Escena 6



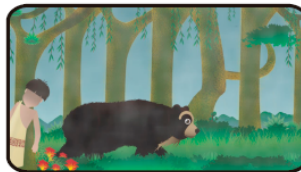
Escena 7



Escena 8



Escena 9



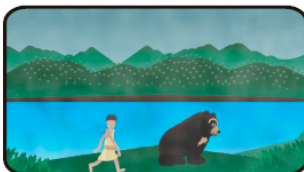
Escena 10



Nuestro Oso andino  
Juan David Correal

pag 2 de 2

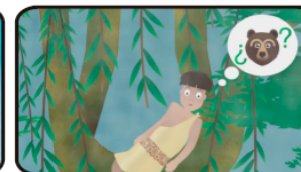
Escena 11



Escena 12



Escena 13



Escena 14



Escena 15



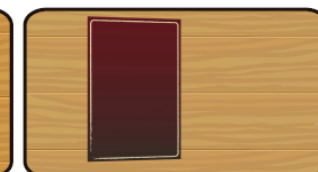
Escena 16



Credits



Fin



## 5.2 Producción

### 5.2.1 Desarrollo de personajes y escenarios

El desarrollo visual de personajes y escenarios está relacionado con la vida del Oso andino dentro del Parque Nacional Natural Chingaza, este planteamiento gráfico de la diágesis de la narrativa y sus personajes se rige bajo el concepto de Vida del oso andino, en donde encontramos relaciones de significación en representaciones por parte del hombre y también relaciones en algún momento de la humanidad territoriales en donde el hombre convivía con animales en medio de la naturaleza.

Partiendo de esto se procede a describir la razón de ser visual de los personajes, para empezar el humano enunciado como nómada se caracterizó con aspectos físicos propios de la tribu Uwa, relacionada totémicamente con el Oso andino atribuyéndole el significado de guía en el camino en representaciones narrativas, como se mencionó anteriormente en el documento, tomando como referencias fotos de los pertenecientes a esta tribu, se toma en cuenta el uso del cabello por ser un signo de identificación en su estética. Como se presenta en las siguientes fotos.



*Figura N.18* Indigenas Uwa o Tunebos. Fuente: victoriavarg.blogspot

Otro aspecto para la caracterización del personaje nómada es la vestimenta, teniendo en cuenta las condiciones climáticas y geográficas donde se desarrolla la historia haciendo alusión en el planteamiento de los escenarios a la naturaleza del Parque Nacional Natural Chingaza, Se realiza una investigación sobre las vestimentas de las tribus indígenas que Vivian en el territorio donde hoy en día está ubicado el Parque Nacional Natural Chingaza, de la cual se encuentra por fuente de (Parques Nacionales Naturales,2016) que los muiscas eran quienes habitaban ese territorio antes de ser considerado como Parque Nacional Natural.

entonces se decidió atribuirle la vestimenta Muisca de Tisquesusa, considerado como el ultimo cacique muisca. La cual consistía según (Wikipedia, 2016) en mantas ceñidas al cuerpo que los cubrían desde el pecho hasta los pies, y otras encima de los hombros. Para un mejor entendimiento sobre dicha vestimenta se presentan las siguientes imágenes.



Figura N.19 Vestimenta Muisca de Tisquesusa. Fuente: [redescubriendobogota.blogspot](http://redescubriendobogota.blogspot)

Teniendo en cuenta los aspectos retomados en relación a la vida del oso andino y el planteamiento del humano como nómada, se realiza una propuesta con el fin de desarrollar una estética entorno a la vida del oso andino a partir de la construcción de los personajes y escenarios con figuras geométricas sin olvidar que dichas graficas después de desarrolladas pasaron a ser animadas. Así mismo se plantea una paleta de color extraída del recopilamiento de fotos en la visita de campo al Parque Nacional Natural, para brindarle una línea grafica definida al producto de diseño, con el fin que la diagesis representada en la narrativa evidencie elementos de vida del oso andino a través de propiedades de forma como el color y la textura, utilizados en este caso en degradados con el propósito de generar volumen.

En el caso de la construcción del personaje del oso andino se tiene como referencia sus aspectos morfológicos como las manchas en el rostro características del Oso andino, el color de su pelaje que varía entre tonos de color negro a café dependiendo del reflejo de la luz sobre la especie, otro aspecto morfológico que se tuvo en cuenta para el desarrollo visual del personaje fueron sus patas ya que es un animal plantígrado haciendo referencia a que puede voltear sus patas como las muñecas del humano.

En cuanto a la narradora siendo presentada como guarda parques se tiene en cuenta la vestimentaria establecida en el manual de identidad de Parques Nacionales Naturales y se le adjudica la indumentaria con chaqueta rompevientos teniendo en cuenta el clima donde se desarrolla la historia. Para la construcción de escenarios se buscó representar la naturaleza del parque relacionada con la vida del oso andino, entendiendo la alta biodiversidad presente en el Parque Nacional Natural Chingaza, por eso se representó visualmente plantas como la Puya, el Frailejón, Bromelias, Almohadillas succionadoras de agua, Enredaderas, Musgos, siendo parte de la composición de estos escenarios, y en algunos casos como el de la camareta del oso, las montañas y el embalse de Chuza presentes en el Parque Nacional Natural, también a partir de la construcción con figuras geométricas, representando los colores respectivos de cada elemento en degradados y sin contorno.

Se buscó representar las condiciones climáticas del Parque Nacional Natural Chingaza, a través de la paleta de color planteada con colores fríos, llevados hacia tonos azules característicos del ambiente del parque y al mismo tiempo se representó la neblina, siendo un objeto de contextualización elemental para representar las condiciones climáticas del lugar. Al desarrollar la parte visual del producto se procedió a la composición para atribuirle movimiento por medio de la animación.

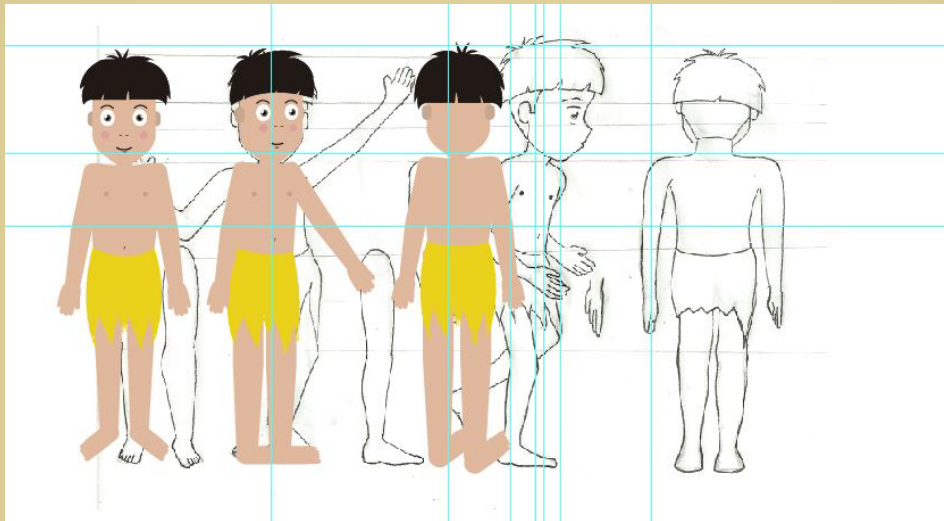


Figura N.20 Construcción de personaje nomada a partir del boceto inicial. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.21 Construcción final de personaje nomada. Fuente: Juan David Correal (2016)



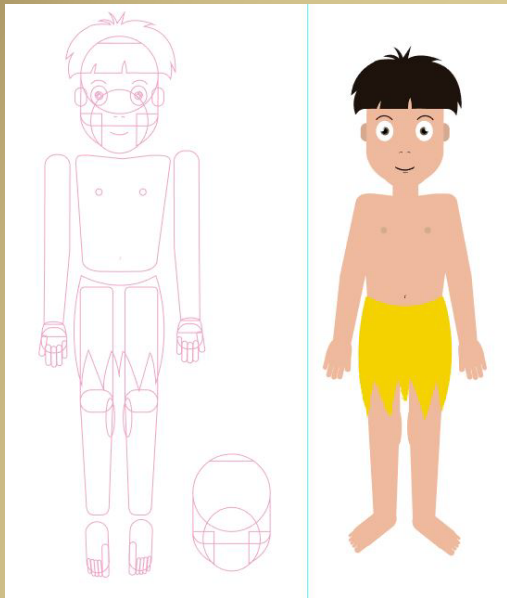


Figura N.22 Construcción de personaje con figuras geométricas como base. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.23 Ilustración de planta sobrepuesta en foto de referencia. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.24 Ilustración de bromelias sobrepuesta en foto de referencia. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.25 Foto de bromelias presentes en el Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.26. Ilustración del paramo como escenario de la narrativa. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.27. Construcción de personaje Oso andino. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.28. Fotografía del Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.29. Ilustración de guardaparques narrando la historia desde el parque. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.30. Fotografía de embalse de Chuza dentro del Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: Juan David Correal (2016)

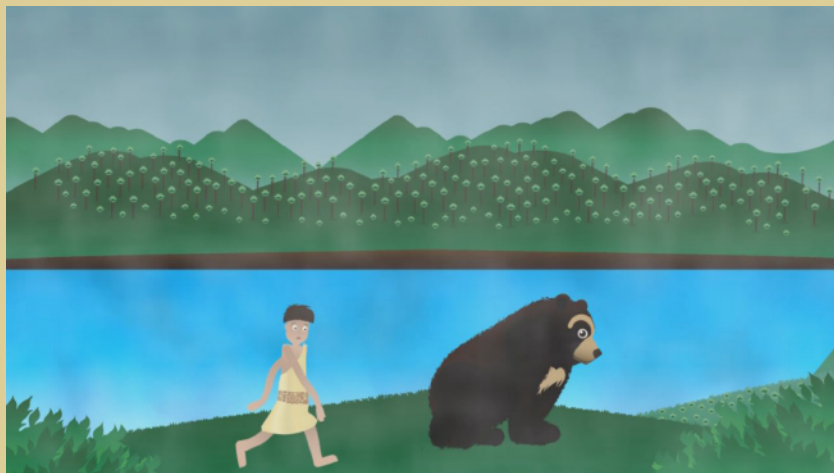


Figura N.31. Escena de la narrativa en la orilla del embalse de Chuza. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.32. Vista del panorama desde el punto mas alto del Parque Nacional Natural Chingaza. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.33. Escenario bosque andino dentro de la narrativa. Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.34. Escenario bosque andino con biodiversidad relacionada con el Oso andino . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.35. Fotografía de Camareta Oso andino . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.36. Fotografía de Biodiversidad presente en el Parque Nacional Natural Chingaza . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.37. Escenario bosque andino en narrativa . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.38. Escenario bosque andino en narrativa . Fuente: Juan David Correal (2016)

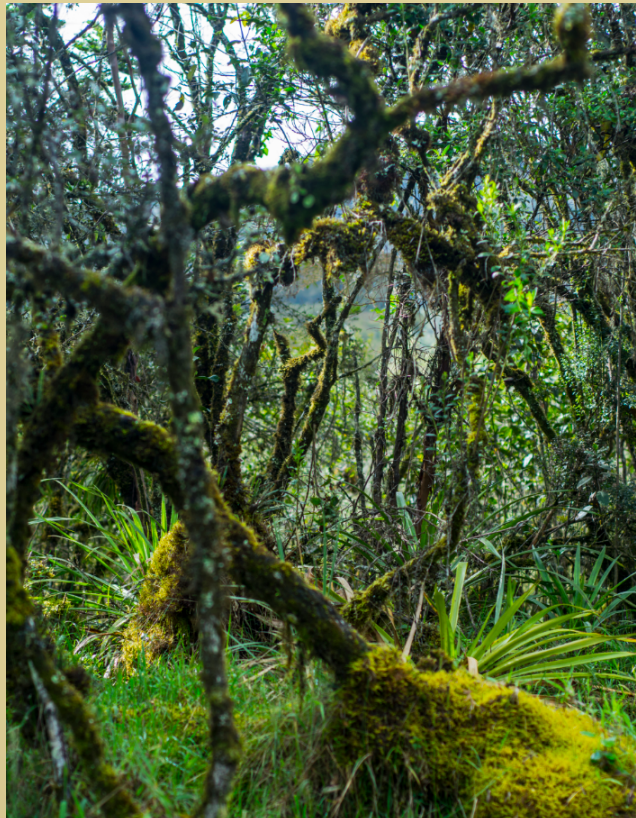


Figura N.38. Fotografía de árboles del bosque andino . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.39. Paleta de Color de tonos verdes establecida . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.40. Paleta de Color de tonos calidos . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.41. Paleta de Color tonos azules . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.42. Detras de camaras escenerios pensados en el encuadre y moviiento de camara . Fuente: Juan David Correal (2016)

## 5.2.2 Composición

En cuanto a la composición se planeó pensando en el desarrollo secuencial de la historia, buscando por medio de la composición la atención visual del espectador y al mismo tiempo el movimiento de cámara que sería necesario para la transición de una escena a otra, a partir del movimiento de izquierda a derecha haciendo alusión a la orientación hacia la cual se lee en Latinoamérica. Dichas composiciones están estructuradas a partir de planos siendo jugando con tamaños de los objetos inmersos en los planos haciendo alusión a la cercanía y lejanía.



Figura N.43. Composición escena del oso rascandose la espalda . Fuente: Juan David Correal (2016)

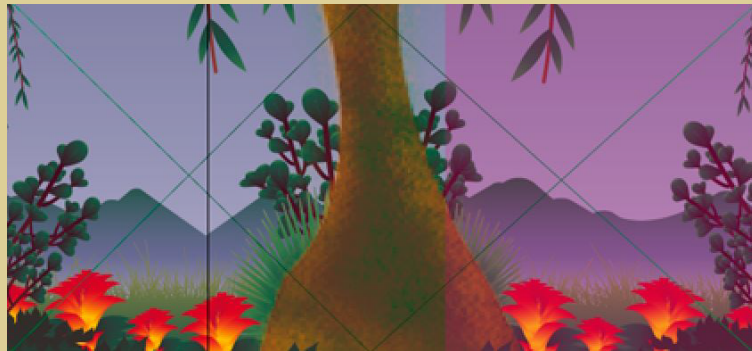


Figura N.44. Reticula de Composición escena donde crecen las bromelias . Fuente: Juan David Correal (2016)



Figura N.45. Detras de camaras proyectando encuadre y moviento de camara . Fuente: Juan David Correal (2016)

### 5.2.3 Voz en off

La voz en off se utilizó como recurso auditivo en la narración, siendo la funcionaria de Parques Nacionales Naturales la narradora, quien relata toda la historia sin verse involucrada en la diágesis pero si es representada visualmente en la animación brindándole sentido desde la significación del Oso como importante para el Parque Nacional Natural Chingaza, Al mismo tiempo cumple la función de complementar lo que se está mostrando en cada escena, traduciendo el lenguaje visual presentado en las escenas de pensamientos del humano a pensamientos contados por la narradora con acceso a la conciencia de los personajes para un total entendimiento de la narrativa por parte del espectador.

### 5.2.4 Animación

Para la explicación de la animación se hace referencia desde dos puntos clave, los aspectos técnicos y los aspectos conceptuales. Empezando por los aspectos técnicos se realizó un video en formato .mp4, con códec H264 en dimensiones de 1280 pixeles x 720 pixeles lo que traduce a HD, buscando una calidad de imagen alta en menor peso posible y su reproducción en cualquier medio electrónico que cuente mínimamente con el Reproductor de Windows Media o si se busca reproducir desde un Mac Book pro desde el programa Quicktime Player, esto le permite versatilidad en reproducción, copia y portabilidad del producto en diseño.

En aspectos conceptuales se buscó la utilización de las transiciones y movimientos de manera fluida adquiriendo dinámica, generando un ritmo a partir de la narración por parte de la voz en off quien no solo sirvió como complemento audiovisual, si no también ayudo generar tiempos de la animación por el hecho de ver lo que se está escuchando y escuchar lo que se está viendo como principio del Motion Graphics. En cuanto al movimiento de los personajes como el Oso andino y el nómada se tuvo como referencia el ciclo de caminar en donde el cuerpo varia su forma, posición y escala a la hora de caminar lo que muchas veces es invisible para el espectador por su concepción de caminar en su diario vivir, pero en la producción de la animación se representa en cuadros, en este caso 24fps, es decir 24 imágenes o cuadros para construir un segundo de animación.

Las transiciones fueron aplicadas bajo el pensamiento de lectura de un texto cuando se producen imaginarios de lo que se está leyendo en la concepción de persona individual, y variando de ritmo dependiendo de la intensidad, por ejemplo en la transición de la escena 12 a la 13 en donde el humano despierta, se cambia rápidamente de ritmo con la intensidad de mostrar ese golpe de realidad que se crea cuando despertamos de un sueño.

Finalmente se obtiene un video animado con las especificaciones técnicas mencionadas anteriormente y la duración de 02:10 minutos. Desde el planteamiento de la narrativa de manera visual desde la disciplina del diseño gráfico procediendo de la producción de materialización de la representación narrativa desde el sistema de comunicación Motion Graphics, exponiendo el discurso en pro de la conservación del Oso andino a través de recursos gráficos en un soporte audiovisual.



## 6. Resultados

Se obtiene como resultado del planteamiento de la narrativa visual como representación del discurso en pro de la conservación del Oso andino materializado en un producto de diseño como lo es un video animado en proceso de aceptación en el periodo 2017 – 2 por parte de Parques Nacional Naturales para su implementación en el Parque Nacional Natural Chingaza.

Como proceso de aceptación se entrega la primera versión del video adjunta en anexos del proyecto, al Sistema de Parques Nacionales Naturales. Durante este proceso de aceptación se recibió la retroalimentación por parte de Fernanda Del Pino funcionaria del Sistema de Parques Nacionales Naturales en el departamento de comunicaciones, evidenciada por correo electrónico. (Del Pino, F, comunicación via Email, 10 de Noviembre de 2016).

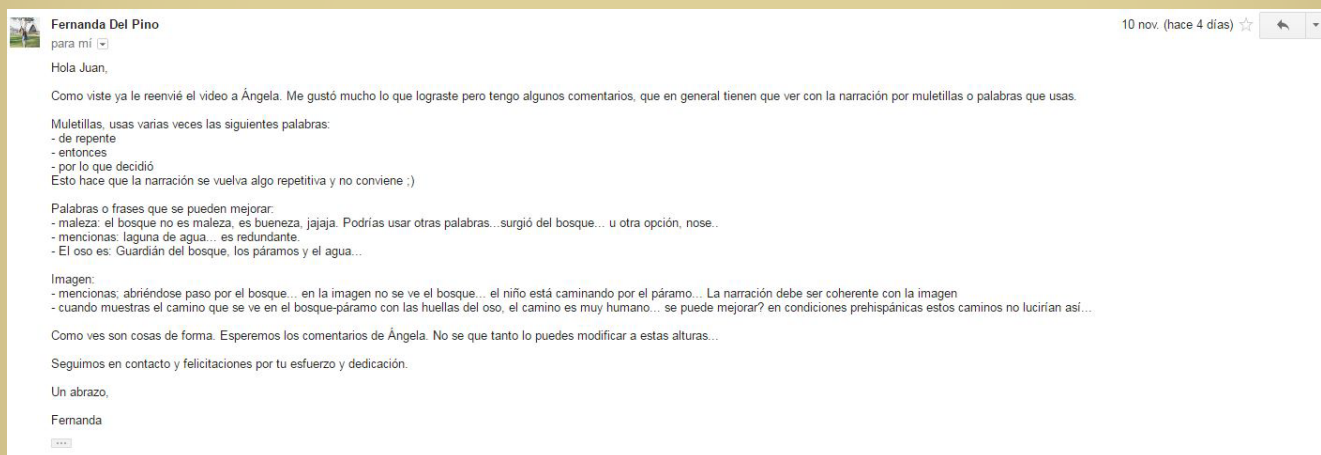


Figura N.45. Comentarios acerca de la aprobación y retroalimentación del producto de diseño. Fuente: Fernanda del Pino(2016)

De las cuales son tenidos en cuenta desde la perspectiva del diseñador como cambios del cliente y el oportuno cambio para obtener la aprobación de la implementación de esta animación en el Parque Nacional Natural Chingaza.

## 7. Conclusiones

Como conclusiones del proyecto planteado se obtiene que el uso de las palabras en el planteamiento de la narrativa escrita se debe reconsiderar para evitar muletillas y así no afectar la calidad de la animación como producto visual con la intención de obtener más atención por parte del espectador.

Se concluye que a partir de la implementación del producto se van a valorar los siguientes aspectos de la narrativa planteada, Elementos de recordación y la trascendencia en los medios que pueda obtener esta narrativa para así desarrollar complementos materializados en posibles productos de diseño tales como un paper toy o stickers como recordatorio de la narrativa. Planteados siempre desde la representación como investidura de significación de discurso en pro de la conservación del Oso andino.

## 8. Referencias bibliográficas

Alonso Valdivieso, C. (2016). Qué es Motion Graphics. Con A de animación, 0(6), 104-116. doi Recuperado de :<http://dx.doi.org/10.4995/caa.2016.4799>

Angulo, F. (2005). El Ukumar: El monstruo en el discurso evangelizador de la conquista. (Pp. 37-59). San Salvador de Jujuy, Argentina .Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, numero 027. Universidad Nacional de Jujuy.

Banco de la República, Colombia. (2013). Moneda de 50 pesos de la nueva familia de monedas. Recuperado de: <http://www.banrep.gov.co/es/moneda-50-nueva>

Barrenechea, Ana M. (1972, Septiembre). Barrenechea, Ensayo de una Tipología de la Literatura Fantástica (A propósito de la literatura hispanoamericana). Recuperado de: <http://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/view/2727/2911>

David Bordwell and Kristin Thompson (2008). Film Art: An Introduction (Eighth Edition). New York : McGraw-Hill.

ENTREVISTA EZIO MANZINI (2016) IED.TV - Istituto Europeo di Design spa. Recuperado de: [http://ied.tv/videos/area-cultural/entrevista-ezio-manzini-observatorio-cultural\\_Design/](http://ied.tv/videos/area-cultural/entrevista-ezio-manzini-observatorio-cultural_Design/)

Fátima Imarú Lameda Camacaro. (2010) Bibliografía sobre relatos, mitos, cuentos y leyendas relacionados con el oso andino (*Tremarctos ornatus*) en suramerica. Proyecto Juco. Recuperado de: [http://www.academia.edu/2552052/Bibliograf%C3%ADa\\_sobre\\_relatos\\_mitos\\_cuentos\\_y\\_leyendas\\_relacionadas\\_con\\_el\\_oso\\_andino\\_Tremarctos\\_ornatus\\_en\\_Suram%C3%A9rica](http://www.academia.edu/2552052/Bibliograf%C3%ADa_sobre_relatos_mitos_cuentos_y_leyendas_relacionadas_con_el_oso_andino_Tremarctos_ornatus_en_Suram%C3%A9rica)

Gomez, Pedro Arturo. (2001). Imaginarios sociales y análisis semiótico: Una aproximación a la construcción narrativa de la realidad. Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Jujuy, (17), 195-209. Recuperado de [http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S166881042001000200012&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S166881042001000200012&lng=es&tlng=es).

Gonzalez, Adriana M y Neisa, Claudia G. (2003). EL OSO ANDINO (*Tremarctos ornatus*) COMO AGENTE DISPERSOR DE SEMILLAS EN LA SERRANÍA DE MAMAPACHA. Trabajo de grado, Biólogo, Universidad Pedagógica y tecnológica de Colombia Facultad de ciencias, Escuela de biología, Tunja, Colombia.

Gustavo Alberto Villa C. (2013). Diseño. Apuntes sobre la producción de sentido. Revista Kepes Universidad de Caldas, (9), 163-182. Recuperado de: [http://vip.ucaldas.edu.co/kepes/downloads/Revista9\\_10.pdf](http://vip.ucaldas.edu.co/kepes/downloads/Revista9_10.pdf)

Hall, Beatriz. (2010). La construcción de sentido: el caso de los enunciados metafóricos y el discurso académico. Tópicos del seminario, (23), 191-220. Recuperado de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S166512002010000100006&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S166512002010000100006&lng=es&tlng=es).

Julian Rios.(2016).Noticias Caracol.Bogotá.Caracol Television. Recuperado de: <http://noticias-caracoltv.com/colombia/mato-muchas-reses-con-cejal-senalado-de-ultimar-oso-de-anteojos-se-defiende>

Luz Aurora P. (1998). El relato en perspectiva: estudio de teoría narrativa. Recuperado de: <https://goo.gl/0ZZig4>

Mauricio Vela (Abril – Junio, 2011). El Oso Andino Sudamericano su importancia y conservación. Ciencia. Recuperado de: [https://www.academia.edu/1857324/El\\_oso\\_andino\\_sudamericano\\_-\\_su\\_importancia\\_y\\_conservaci3n](https://www.academia.edu/1857324/El_oso_andino_sudamericano_-_su_importancia_y_conservaci3n)

Miguel Bohórquez. EL DISEÑO AUDIOVISUAL (2011) Facultad de Artes Integradas, Universidad del Valle, Colombia.Recuperado de: <http://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bits-tream/10893/2247/1/DISENO%20AUDIOVISUAL.pdf>

Peyton,B. (1981). Spectacled bears in Peru (Pp. 48-56) Oryx.

Raquel Peralta (2012, Enero) Diseñar para el cambio social.Monografica.org. Recuperado de <http://www.monografica.org/02/Opini3n/3112>

Raquel Peralta (2012, Enero) Diseño y activismo, Un poco de historia.Monografica.org. Recuperado de <http://www.monografica.org/02/Art3culo/2909>

Resolución por la cual se establece el estado de las especies silvestres amenazadas de la diversidad biológica colombiana que se encuentran en territorio nacional (2014, 10 de febrero).Ministerio de ambiente y desarrollo sostenible de la Republica de Colombia resolución N° 0192.Recuperado de: [http://www.minambiente.gov.co/images/normativa/resoluciones/2014/res\\_0192\\_2014.pdf](http://www.minambiente.gov.co/images/normativa/resoluciones/2014/res_0192_2014.pdf)

Rochereau, Henri J. (1961). Los Tunebos: grupo Unkasia. Recuperado de: <http://biblioteca.icanh.gov.co/DOCS/MARC/texto/REV-0915v10a02.pdf>

Shisley Reyes (Enero – Junio, 2015).Evaluación del estado de aplicación del Programa Nacional para la Conservación en Colombia del Oso Andino (Tremarctos ornatus). Revista Biodiversidad Neotropical. Recuperado de: [https://www.academia.edu/11319283/Evaluaci3n\\_del\\_estado\\_de\\_aplicaci3n\\_del\\_Programa\\_Nacional\\_para\\_la\\_Conservaci3n\\_en\\_Colombia\\_del\\_Oso\\_Andino\\_Tremarctos\\_ornatus\\_](https://www.academia.edu/11319283/Evaluaci3n_del_estado_de_aplicaci3n_del_Programa_Nacional_para_la_Conservaci3n_en_Colombia_del_Oso_Andino_Tremarctos_ornatus_)

Sistema de Parques Nacionales Naturales (2016). Manual de identidad visual y comunicación, Colombia. Recuperado de: <http://www.parquesnacionales.gov.co/portal/es/descargas-de-identidad-visual/>

UIUCN Red List of Threatened Species (2012) Recuperado de <http://www.iucnredlist.org>  
Wikipedia. (2016). Muiscas, Recuperado de: <https://es.wikipedia.org/wiki/Muiscas>